

Leggere queste indicazioni importanti per la compilazione del Questionario per determinare il Cantone responsabile dei pagamenti

<https://www.edk.ch/it/temi/finanziamento>

https://edudoc.ch/record/217426/files/fhv_fsv_personalienblatt_i.docx

Quando leggerete “compilare la casella ... sul retro” girate il foglio, compilate la casella indicata, firmate e consegnate.

1. Compilare la parte relativa alla formazione
2. Compilare la parte anagrafica
3. Rispondere alla domanda 1 e seguire le indicazioni
 - a. Quando si leggerà “Compilare la casella...”, compilate la seconda pagina del formulario
 - b. Firmate. Il questionario è **terminato**
 - c. **NON procedete con le altre domande**

Accordo <u>intercantonale</u> sulle scuole universitarie professionali (ASUP)	
Accordo <u>intercantonale</u> sui contributi per i cicli di formazione delle scuole specializzate superiori (ASSS)	
Questionario sui dati personali dello studente per determinare il Cantone responsabile del versamento dei contributi secondo l'accordo SUP/SSS (2020)	
<i>Si prega di voler considerare assolutamente le spiegazioni a partire dalla pagina 3. Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro della pagina, lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande.</i>	
► Scuola universitaria professionale o Scuola specializzata superiore:	► Corso di laurea: <input type="checkbox"/> Bachelor <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> Diploma
<input type="checkbox"/> Curricolo a tempo pieno (TP)	<input type="checkbox"/> Curricolo parallelo all'attività professionale (PAP) / Curricolo Part-time (PT)
Inizio della formazione ¹ Data:	
Cognome:	Nome:
Nazionalità:	Attinenza:
Cantone d'origine:	Data di nascita:
N° AVS (NAVS13):	NAVS13 non disponibile <input type="checkbox"/>
Domicilio civile dello studente/della studentessa all'inizio degli studi	Via: CAP/Località: Domiciliato in questo Cantone dal (data):
Genitori (o ultimi detentori dell'autorità parentale) ²	Nome e cognome: Medesimo indirizzo? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> NO: indicare l'indirizzo Indirizzo:
Cantone:	
Cantone:	
1. Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti)	<input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 2 <input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 6

d. Esempio, nel seguente questionario lo studente ha risposto

- e. Alla domanda 1: sì, procede con la domanda 2
- i. Alla domanda 2: no, procede con la domanda 4
- ii. Alla domanda 4: sì, procede con la domanda 5
- iii. Alla domanda 5: sì, procede con la pagina 2
- iv. riempie la casella B,
- v. scrive la data,

1. Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti)	<input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 2 <input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 6
2. Prima dell'inizio degli studi lei è stato finanziariamente indipendente, grazie ad un'attività lucrativa durata almeno 24 mesi ³ , senza frequentare contemporaneamente una formazione professionale di base? (Questo periodo di tempo non deve essere immediatamente precedente all'inizio della formazione scelta)	<input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 3 <input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 4
4. Lei è rifugiato o apolide?	<input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 5 <input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 6
5. I suoi genitori abitano all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) o è orfano di padre e di madre?	<input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella B sul retro <input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 9
B Responsabile del pagamento è il Cantone al quale lei è stato assegnato dall'Ufficio federale degli immigrati. ► Allegare una copia del suo libretto per stranieri (se non è stato ancora rilasciato, allegare un attestato del Cantone al quale è stato assegnato).	Cantone di residenza competente:

- vi. firma il foglio e consegna il documento.

Luogo/data: _____ Firma dello/a studente/essa: _____

CDEP – Ufficio ASUP/ASSS
Il questionario compilato deve essere sempre inviato all'istituzione di formazione

Marzo 2020

Questionario sui dati personali dello studente per determinare il Cantone responsabile del versamento dei contributi secondo l'accordo SUP/SSS (2020)

Si prega di voler considerare assolutamente le spiegazioni a partire dalla pagina 3. Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro della pagina, lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande.

► Scuola universitaria professionale o Scuola specializzata superiore:	► Corso di laurea:	<input type="checkbox"/> Bachelor	<input type="checkbox"/> Master
		<input type="checkbox"/> Diploma	
	<input type="checkbox"/> Curricolo a tempo pieno (TP)	<input type="checkbox"/> Curricolo parallelo all'attività professionale (PAP) / Curricolo Part-time (PT)	

Inizio della formazione¹	Data:
--	-------------

Cognome:	Nome:
Nazionalità:	Attinenza:
Cantone d'origine:	Data di nascita:
N°AVS (NAVS13):	NAVS13 non disponibile <input type="checkbox"/>

Domicilio civile dello studente/della studentessa all'inizio degli studi	Via:	Cantone:
	CAP/Località:	
	Domiciliato in questo Cantone dal (data):.....	

Genitori (o ultimi detentori dell'autorità parentale)²	Nome e cognome:	Cantone:
	Medesimo indirizzo? <input type="checkbox"/> SÌ <input type="checkbox"/> NO: indicare l'indirizzo	
	Indirizzo:.....	

- | | |
|--|--|
| 1. Sarà maggiorenne all'inizio degli studi? (maggiore età: 18 anni compiuti) | <input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 2
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 8 |
| 2. Prima dell'inizio degli studi lei è stato finanziariamente indipendente, grazie ad un'attività lucrativa durata almeno 24 mesi ³ , senza frequentare contemporaneamente una formazione professionale di base? (Questo periodo di tempo non deve essere immediatamente precedente all'inizio della formazione scelta) | <input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 3
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 4 |
| 3. Durante questo periodo ha abitato ininterrottamente, per almeno 24 mesi, nel medesimo Cantone o nel Principato del Liechtenstein? ⁴ | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella D sul retro
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 4 |
| 4. Lei è rifugiato o apolide? | <input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 5
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 6 |
| 5. I suoi genitori abitano all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) o è orfano di padre e di madre? | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella B sul retro
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 9 |
| 6. Lei è di nazionalità Svizzera o del Principato del Liechtenstein? | <input type="checkbox"/> SÌ → continuare alla domanda 7
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 9 |
| 7. Lei è svizzero/a residente all'estero (persona di nazionalità svizzera i cui genitori risiedono all'estero [eccetto il Principato del Liechtenstein] oppure persona che, orfana di padre e madre, risiede all'estero [eccetto il Principato del Liechtenstein])? ⁵ | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella A sul retro
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 8 |
| 8. È attualmente sotto tutela oppure lo è stato sino al 18esimo anno di età o sei stato colpito da una misura di protezione dei minori? | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella E2 sul retro
<input type="checkbox"/> NO → compilare la casella E1 sul retro |
| 9. I suoi genitori vivono in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein? | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella E1 sul retro
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 10 |
| 10. È attualmente - o lo è stato sino al 18esimo anno di età - sotto tutela in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein o sei stato colpito da una misura di protezione dei minori? | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella E2 sul retro
<input type="checkbox"/> NO → continuare alla domanda 11 |
| 11. Ha un domicilio civile in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein sulla base di un permesso di soggiorno non rilasciato al fine di una formazione? | <input type="checkbox"/> SÌ → compilare la casella C sul retro
<input type="checkbox"/> NO → compilare la casella F sul retro |

Questionario dei dati personali (retro)

Prego compilare **un solo campo** in questa colonna



Da compilare da parte della scuola: **ASUP** **ASSS**
(Indicare con una crocetta la situazione corrispondente)

A	Responsabile del pagamento è il suo Cantone di attinenza . Se lei possiede diverse attinenze cantonali acquistate per nascita, vale l'attinenza menzionata per prima. Altrimenti vale l'ultima attinenza ottenuta. ► Allegare il <u>certificato di nazionalità e d'immatricolazione</u> rilasciato dal consolato svizzero del Paese interessato dal quale si riconosca la sua attinenza. Il certificato di domicilio deve essere intestato ai suoi genitori oppure a suo nome se lei é orfano.	Cantone di attinenza competente:																														
B	Responsabile del pagamento è il Cantone al quale lei è stato assegnato dall'Ufficio federale degli immigrati. ► Allegare una <u>copia del suo libretto per stranieri</u> (se non è stato ancora rilasciato, allegare un attestato del Cantone al quale è stato assegnato).	Cantone di residenza competente:																														
C	Responsabile del pagamento è il Cantone in cui lei aveva il domicilio civile all'inizio degli studi . ► Allegare una <u>copia del libretto per stranieri</u>.	Cantone di residenza competente:																														
D	Responsabile del pagamento è il Cantone dove lei ha vissuto per l'ultima volta , durante almeno 24 mesi ininterrottamente prima dell'inizio degli studi, e dove è stato/a finanziariamente indipendente. Precisare in quale maniera era finanziariamente indipendente e allegare il certificato di domicilio relativo a questo periodo. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Domicilio civile* (comune e Cantone)</th> <th style="width: 10%;">dal</th> <th style="width: 10%;">al</th> <th style="width: 30%;">Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa)³</th> <th style="width: 10%;">dal</th> <th style="width: 10%;">al</th> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">(data esatta)</td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">(data esatta)</td> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> * Allegare per ogni periodo indicato un <u>certificato di domicilio corrispondente</u> rilasciato dall'autorità comunale competente e che non sia stato rilasciato più di tre mesi prima dell'inizio degli studi.	Domicilio civile* (comune e Cantone)	dal	al	Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa) ³	dal	al		(data esatta)			(data esatta)																				Cantone di residenza competente:
Domicilio civile* (comune e Cantone)	dal	al	Indipendenza finanziaria (attività salariale svolta/altra attività lucrativa) ³	dal	al																											
	(data esatta)			(data esatta)																												
E 1	Responsabile del pagamento è il Cantone di domicilio dei genitori all'inizio dei suoi studi. Nel caso in cui i suoi genitori siano deceduti vale l'ultimo domicilio del genitore deceduto per ultimo. ► Allegare il <u>certificato di domicilio dei genitori, o dell'ultimo detentore dell'autorità parentale, che non sia stato rilasciato più di tre mesi prima dell'inizio degli studi</u>.	Cantone di residenza dei genitori competente:																														
E 2	Responsabile del pagamento è il Cantone dove si trova, in ultimo luogo, la sede dell'autorità tutoria competente. ► Allegare un <u>certificato dell'autorità di protezione dei minori e degli adulti competente</u>.	Cantone competente:																														
F	Nessun Cantone è responsabile del pagamento dei contributi sulla base degli accordi intercantionali ASUP/ASSS. ► Indicare il <u>Paese d'origine</u> nella casella a destra. Allegare una copia del suo <u>passaporto</u> e, nel caso in cui il motivo del suo soggiorno in Svizzera sia una formazione, allegare una copia del <u>permesso di soggiorno</u>.	Nazione:																														

► **Confermo personalmente l'esattezza dei dati sopra indicati:**

Luogo/data:

Firma dello/a studente/essa:

Spiegazioni concernenti il questionario sui dati personali dello studente per determinare il Cantone responsabile del versamento dei contributi secondo l'accordo ASUP/ASSS

Il presente questionario ha lo scopo di definire quale Cantone deve contribuire finanziariamente alla sua formazione secondo l'accordo intercantonale sulle scuole universitarie professionali (ASUP) o sulle scuole specializzate superiori (ASSS).

Considerata l'importanza degli importi in discussione è fondamentale leggere questo questionario con molta attenzione e di **rispondere con precisione alle domande formulate**.

Qualora la risposta ad una domanda la rimandi a compilare una casella sul retro del questionario, lei non è più tenuto a rispondere ad altre domande. Non esiti a rivolgerti alla persona competente della sua scuola in caso di dubbio o se pensa di rientrare in un caso particolare.

I cittadini del Principato del Liechtenstein sono equiparati ai cittadini svizzeri e pertanto non sono considerati come stranieri.

Per ogni attestato o certificato di domicilio richiesto è necessario **fornire il documento originale**. Quest'ultimo non deve essere stato rilasciato **più di tre mesi prima dell'inizio degli studi**. Il certificato di residenza non vale come certificato di domicilio.

***1* Definizione di «inizio della formazione»**

Per «**inizio degli studi**» si intende l'inizio ufficiale del primo semestre, e non il giorno in cui hanno luogo le prime lezioni, i corsi di preparazione non sono presi in considerazione. Se lei è arrivato a semestre inoltrato, dovrà essere indicata la data del suo arrivo.

¹L'inizio ufficiale dei semestri nella scuola universitaria professionale è il primo giorno dell'ottava settimana per il semestre primaverile e il primo giorno della trentottesima settimana per il semestre autunnale.

***2* Definizione di «genitori» e di «detentore dell'autorità parentale»**

- Queste nozioni si riferiscono al padre o alla madre. **Non è necessario fornire** dei certificati di domicilio per entrambi. Nel caso in cui i genitori non abbiano il loro domicilio civile nel medesimo Cantone, è **necessario allegare** il certificato di domicilio del genitore che aveva la custodia prima il vostro maggiore età o in caso di custodia condivisa del genitore presso il quale lei ha principalmente risieduto.
- Se il cognome di questo genitore è diverso dal suo, e in caso di dubbio, è **necessario allegare** un documento ufficiale che attesti il legame di parentela.

***3* Definizione «d'indipendenza finanziaria» (domanda 2)**

- È determinante un **periodo di almeno 24 mesi** d'indipendenza finanziaria dai vostri genitori, cioè che disponga di un proprio reddito grazie al quale può coprire i propri bisogni basilari (per es. costo della vita, affitto, tasse d'iscrizione, ecc.).
- È **necessario provare l'indipendenza finanziaria** indicando un'attività lavorativa o un'altra attività lucrativa.
- Quale attività lucrativa vale anche la gestione di un nucleo familiare, il servizio militare, i versamenti di una cassa disoccupazione, dell'assicurazione invalidità, dell'aiuto sociale, da tirocini ecc. Finché l'indipendenza finanziaria dai genitori sussiste, le ferie non pagate non interrompono per forza il periodo di 24 mesi; è **necessario** pertanto indicarlo ugualmente alla **lettera D**.
- I tirocini saranno considerati come attività lucrative o come formazione, a seconda che durante questo periodo lei sia stato finanziariamente indipendente o no dai suoi genitori.
- Con «**prima dell'inizio della sua formazione**» non si intende che il periodo d'indipendenza finanziaria sia stata necessariamente immediatamente precedente all'inizio degli studi: essa può anche risalire indietro nel tempo. Gli anni di apprendistato non sono conteggiati.

***4* Definizione di «residenza permanente» (domanda 3):**

- È determinante il fatto di aver avuto, durante il periodo d'indipendenza finanziaria, il proprio domicilio civile nello stesso Cantone **per almeno 24 mesi**. Nel caso di più Cantoni, è necessario indicare l'ultimo Cantone di domicilio prima dell'inizio degli studi.
- **Si prega di allegare un certificato di domicilio rilasciato dall'autorità comunale competente che indichi l'ultimo periodo di almeno 24 mesi precedenti l'inizio degli studi**. Se durante questo stesso periodo ha risieduto in diversi comuni del medesimo Cantone, alleghi per ogni comune, il rispettivo certificato di domicilio.

⁵Domanda 7:

- Bisogna rispondere negativamente a questa domanda quando un genitore vive in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
- Se, per nascita, vi sono più luoghi d'origine, sarà preso in considerazione quello citato per primo, altrimenti la cittadinanza più recente.

Domanda 8:

- L'espressione «sotto tutela» riguarda
 - a. persone minorenni che non sottostanno o hanno sottostato all'autorità parentale a causa di una misura di protezione dei minori,
 - b. persone maggiorenni che sono colpito da una misura di protezione degli adulti.

Domanda 11:

- Lei ha un domicilio civile in Svizzera a partire dal momento in cui il suo domicilio svizzero coincide con il suo centro effettivo d'interessi vitali. In generale, vale come giustificativo un'autorizzazione di residenza o un permesso di soggiorno che non siano stati rilasciati al solo scopo di studio.
- Se ciò corrisponde al suo caso, risponda con un «sì» alla domanda 11 e compili la **casella C** sul retro del questionario. In caso contrario risponda «no» e compili la **casella F**.

A titolo informativo:

Testo dell'art. 5 dell'Accordo intercantonale sulle scuole universitarie professionali (ASUP):

Cantone di domicilio

È considerato Cantone di domicilio:

- a. Il cantone di origine per le studentesse e gli studenti di nazionalità svizzera i cui genitori risiedono all'estero o che, orfani di padre e di madre, vivono all'estero; nel caso vi fossero più origini cantonali, è presa in considerazione la più recente,
- b. Il cantone di assegnazione per i rifugiati e gli apolidi che hanno raggiunto la maggiore età e che sono orfani di padre e di madre o i cui genitori risiedono all'estero; è riservata la lettera d,
- c. Il cantone in cui si trova il domicilio civile per gli stranieri che hanno raggiunto la maggiore età e che sono orfani di padre e di madre, o i cui genitori risiedono all'estero; è riservata la lettera d,
- d. Il cantone in cui le studentesse e gli studenti maggiorenni **hanno risieduto senza interruzione per almeno due anni e in cui hanno esercitato** - senza essere contemporaneamente in formazione - un'attività lucrativa che abbia permesso loro di essere finanziariamente indipendenti; la gestione di un nucleo familiare e il compimento del servizio militare sono pure considerati attività lucrative, e
- e. In tutti gli altri casi, il cantone in cui si trova il domicilio civile dei genitori o la sede dell'autorità tutoria competente in ultimo luogo al momento in cui la studentessa o lo studente incomincia gli studi.

Decisione della Conferenza dei cantoni concordatari ASUP del 27 giugno 2019

1. L'art. 5, let. d, ASUP sarà d'ora in avanti interpretato in modo che i criteri presi in considerazioni saranno essenzialmente quello dell'indipendenza finanziaria e del domicilio ininterrotto in un cantone. Per contro ci si asterrà dal prendere in considerazione lo stato di formazione degli studenti (ad eccezione della formazione professionale di base).
2. La regolamentazione entra in vigore da subito. I cantoni e le scuole universitarie dispongono di un periodo di transizione per l'applicazione della presente decisione fino al semestre primaverile 2020 al più tardi. In caso di controversie si applica la seguente regolamentazione.

Testo dell'articolo 5 dell'Accordo intercantonale sui contributi per i cicli di formazione delle scuole specializzate superiori (ASSS)

Cantone debitore del pagamento

¹Debitore del pagamento dei contributi secondo gli art. 3, 6 e 7 dell'accordo è il cantone di domicilio al momento dell'inizio della formazione.

²È considerato cantone di domicilio l'ultimo cantone nel quale le studentesse e gli studenti maggiorenni hanno risieduto almeno due anni senza interruzioni prima dell'inizio della formazione e dove erano finanziariamente indipendenti senza seguire contemporaneamente una formazione; vale come attività lucrativa anche la gestione di un'economia domestica e la prestazione di servizio militare o civile.

³Per le studentesse e gli studenti che non soddisfano le condizioni del cpv. 2, vale come cantone di domicilio:

- a. il cantone d'attinenza per le studentesse e gli studenti di nazionalità svizzera i cui genitori risiedono all'estero o che vivono all'estero senza padre o madre; se ci sono più cantoni d'attinenza vale il più recente;
- b. il cantone di assegnazione per i rifugiati e i rifugiati e gli apolidi maggiorenni, orfani di padre e di madre o i cui genitori risiedono all'estero;
- c. il cantone in cui si trova il domicilio civile per le studentesse e gli studenti di nazionalità estera, maggiorenni et orfani di padre e di madre o i cui genitori risiedono all'estero, e
- d. in tutti gli altri casi, il cantone in cui si trova, all'inizio della formazione, il domicilio civile dei genitori o la sede dell'autorità tutoria competente.

Decisione della Conferenza dei cantoni concordatari ASSS del 25 ottobre 2019

3. L'art. 5, let. d, ASSS sarà d'ora in avanti interpretato in modo che i criteri presi in considerazioni saranno essenzialmente quello dell'indipendenza finanziaria e del domicilio ininterrotto in un cantone. Per contro ci si asterrà dal prendere in considerazione lo stato di formazione degli studenti (ad eccezione della formazione professionale di base).
4. La regolamentazione si applica ai corsi de formazione ASSS che danno diritto a contributi e che iniziano dopo il 15 maggio 2020, quindi dalla data di riferimento del 15 novembre 2020 (secondo l'articolo 5 delle direttive dell'ufficio ASSS per l'esecuzione dell'ASSS).

ASUP/ASSS: determinazione del cantone responsabile del pagamento dei contributi
Schema concernente il questionario sui dati personali

